

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA

	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series (As 3 series)	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscio o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

(Tradução)

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

Secretariat

General Administration Department

Administration Office of Bardex

Notice no. 21

Gajanan Vittal Prabhu Dessai, Administrator:

At the request of the Health Department of this Taluka, I hereby make it known that under the terms of the «Regulamento Geral da Sanidade Urbana e da Polícia Sanitária e Polícia Mortuária» the Sanitary Police Brigade will undertake vaccination against smallpox at the villages, places and time below indicated, and that the following instructions are to be carried out:

1—Vaccination against smallpox, before attaining the age of six months and revaccination after every 3 years, is compulsory. The parents or guardians of the minors will be held responsible for them. Those who fail to carry out this instruction are liable to be punished under the law.

2—The patils (regedores) of the respective villages should render the necessary assistance to the Brigade and try to assemble the largest number of persons possible.

GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Secretaria

Departamento da Administração Geral

Administração do Concelho de Bardês

Edital n.º 21

Gajanan Vittal Prabhu Dessai, administrador:

A solicitação da Delegacia de Saúde deste concelho, faço saber que, nos termos do disposto no Regulamento Geral de Sanidade Urbana e de Polícia Sanitária e Polícia Mortuária do Estado da Índia, a brigada de Polícia Sanitária procederá à vacinação anti-variolica, nas freguesias, nos dias, horas e locais abaixo indicados, determino que se cumpra o seguinte:

1.º É obrigatória, sob pena da lei, a vacinação contra varíola antes de atingir a idade de 6 meses, e a revaccinação de 3 em 3 anos, sendo responsáveis pelos menores os pais, tutores ou encarregados de educação.

2.º Os respectivos regedores deverão auxiliar a brigada, esforçando-se por reunir o maior número de pessoas.

Days	Villages, time and places
9th, 10th, 16th & 23rd November 1964	Revora, Patil's Office at 10 a.m.
11th, 12th, 17th & 24th November 1964	Tivim, in the porch of the Church at 10 a.m.
13th & 18th November 1964	Nadora, near the passage at 10 a.m.
19th & 30th November 1964	Colvale, near the Hindu Temple at 10 a.m.
20th & 27th November 1964	Pirna, Patil's Office at 10 a.m.
21st & 28th November 1964	Assagão, Patil's Office at 10 a.m.
25th November & 4th December 1964	Canca, Patil's Office at 10 a.m.
26th November & 5th December 1964	Cuchelim, in the porch of the Chapel at 10 a.m.
7th & 14th December 1964	Sangolda, Patil's Office at 10 a.m.
9th, 16th & 23rd December 1964	Guirim, in the porch of the Chapel at 10 a.m.
10th, 11th & 21st December 1964	Acoi of Mapuca in the porch of Chapel at 10 a.m.
17th, 18th & 29th December 1964	Duler-Mapuca, Patil's Office at 10 a.m.
30th & 31st December 1964	Bilvana-Mapsa, in the porch of Chapel at 10 a.m.

Dias	Freguesias, horas e locais
9 e 10, 16 e 23 de Novembro de 1964	Revorá, na regedoria, pelas 10 horas.
11 e 12, 17 e 24 de Novembro de 1964	Tivim, no alpendre da Igreja, pelas 10 horas.
13 e 18 de Novembro de 1964	Nadorá, perto de passagem, pelas 10 horas.
19 e 30 de Novembro de 1964	Colvale, perto de templo Indú, pelas 10 horas.
20 e 27 de Novembro de 1964	Pirna, na regedoria, pelas 10 horas.
21 e 28 de Novembro de 1964	Assagão, na regedoria, pelas 10 horas.
25 de Novembro e 4 de Dezembro de 1964	Canca, na regedoria, pelas 10 horas.
26 de Novembro e 5 de Dezembro de 1964	Cuchelim, no alpendre da Capela, pelas 10 horas.
7 e 14 de Dezembro de 1964	Sangolda, na regedoria, pelas 10 horas.
9, 16 e 23 de Dezembro de 1964	Guirim, no alpendre da Capela, pelas 10 horas.
10, 11 e 21 de Dezembro de 1964	Acoi de Mapuca, no alpendre da Capela, pelas 10 horas.
17, 18 e 29 de Dezembro de 1964	Duler-Mapuca, na regedoria, pelas 10 horas.
30 e 31 de Dezembro de 1964	Bilvana-Mapuca, no alpendre da Capela, pelas 10 horas.

5th, 6th, 19th & 27th January 1965 Porvorim, in the porch of Chapel at 10 a.m.
 8th, 15th & 22nd January 1965 Moira, Patil's Office at 10 a.m.
 11th, 18th & 25th January and 3rd February 1965 Nachinola, Patil's Office at 10 a.m.
 12th, 13th, 20th & 28th January 1965 Ucassaim, Comunidade Office at 10 a.m.
 14th, 21st & 29th January 1965 Calangute, Patil's Office at 10 a.m.
 16th, 23rd and 30th January & 6th February 1965 Siolim, in the porch of the Church at 10 a.m.
 2nd, 9th, 16th and 23rd February 1965 Bastora, Patil's Office at 10 a.m.

The confirmation of the result of vaccination on those who have been vaccinated for the first time, will take place after 7 days.

Mapuçã, 31st October, 1964. — The Administrator, *Gajanan Vittal Prabhu Dessai*.

5 e 6 de Janeiro de 1965 e 19 e 27 de Janeiro de 1965 Porvorim, no alpendre da Capela, pelas 10 horas.
 8, 15 e 22 de Janeiro de 1965 Moirã, na regedoria, pelas 10 horas.
 11, 18 e 25 de Janeiro e 3 de Fevereiro de 1965 Nachinolã, na regedoria, pelas 10 horas.
 12, 13, 20 e 28 de Janeiro de 1965 Ucassaim, na casa de comunidade, pelas 10 horas.
 14, 21 e 29 de Janeiro de 1965 Calangute, na regedoria, pelas 10 horas.
 16, 23 e 30 de Janeiro e 6 de Fevereiro de 1965 Siolim, no alpendre da Igreja, pelas 10 horas.
 2, 9, 16 e 23 de Fevereiro de 1965 Bastorã, na regedoria, pelas 10 horas.

A verificação do resultado dos primovacinações será feita após 7 dias.

Mapuçã, 31 de Outubro de 1964. — O Administrador, *Gajanan Vittal Prabhu Dessai*.

Planning and Development Department

Forest Department

Sale Notice

Cut material from Kumeri areas situated in the Canacona Range will be resold by public auction in the Office of the Range Forest Officer, Canacona on 23rd November 1964 at 3 P. M.

Sale Notice

Cut material from Kumeri areas situated in the Quepem Range will be sold by public auction in the Office of the Range Forest Officer, Quepem on 24-11-1964 at 3 P. M.

Panjim, 9th November, 1964. — The Conservator of Forests, *G. R. Mavinkurve*.

Departamento de Planificação e Fomento

Repartição das Matas

Aviso

Faz-se público que será vendido, novamente, em hasta pública, na Repartição do Range Forest Officer, de Canacona, em 23 do corrente mês, às 15 horas, o produto cortado nas áreas de cumerins situadas na zona de Canacona.

Aviso

Faz-se público que será vendido, em hasta pública, na Repartição do Range Forest Officer, de Quepem em 24 do corrente mês, às 15 horas, o produto cortado nas áreas de cumerins situadas na zona de Quepem.

Pangim, 9 de Novembro de 1964. — O Conservador das Matas, *G. R. Mavinkurve*.

Education, Public Health and Public Works

Public Works Department

Road-Bridges and Buildings Wing

Notice no. V.36/64

Sealed tenders are invited up to 14-30 p. m. of 24th instant, for the below mentioned work, at this Department:

Rs. Ps.

1 — Work of widening, rectifying and blacktopping of Candearpar Usgao Road (link) — excluding articles n.º 2 and 28, being the tender value 2,78,027-50

Tenders should be accompanied by a document in support of having deposited an amount equivalent to 2.5% of the tendered value as earnest money, in the State Bank of India — Panjim, as well as other documents mentioned in the Order no. 7905, dated 17-11-1960.

The respective file, details and other specifications are available at the Office of Roads, Bridges & Buildings Wing, where can be obtained on all working days during office hours.

Public Works Department, at Panjim, 2nd November, 1964. — For the Director, *Vinayak M. Bhobé*.

Instrução, Saúde Pública e Obras Públicas

Serviços das Obras Públicas

Repartição dos Serviços de Viação e Edifícios

Aviso n.º V.36/64

Faz-se público que serão aceites as propostas em carta fechada e lacrada, para a execução da obra infra mencionada, no dia 24 do corrente mês, pelas 14,30 horas:

Rps. Ps.

1 — Obra de «widening, rectifying and blacktopping of Candearpar Usgão Road (link) — com exclusão dos artigos 2.º e 28.º, com a base de licitação de 2,78,027-50

As propostas deverão ser apresentadas acompanhadas do documento comprovativo de ter efectuado o depósito provisório correspondente a 2,5 por cento da base de licitação, no State Bank of India — Pangim, juntamente com os documentos mencionados na Portaria n.º 7905, de 17 de Novembro de 1960.

Os respectivos processos, programa de concurso e demais condições, encontram-se patentes na Repartição de Viação, onde poderão ser consultados em todos os dias úteis, durante as horas regulamentares de serviço.

Direcção das Obras Públicas, em Goa, 2 de Novembro de 1964. — Pelo Engenheiro Director, *Vinayak M. Bhobé*.

Industries and Labour Department

Directorate of Industries and Mines and Land Survey

Title of transmission of the mining concession

I hereby acknowledge that the Firma N. D. Camat & Filhos Limitada, with its head office at Margão, concessionaire of the iron and manganese oxides mine denominated «Chanferichó Advó, Limi-

Departamento de Indústrias e Trabalho

Direcção de Indústrias e Minas e Serviços de Agrimensura

Título de transmissão da concessão mineira

Faço saber que a Firma N. B. Kamat Filhos Limitada, com sede em Margão, concessionária da mina de óxido de ferro e manganês no terreno denominado «Chanferichó Advó, Limi-

richo advo, Laminichi Gal e Cumbarcató Culna e Voilo Vado», situated in the villages of Govanem and Malpona of Satari Taluka, of the title of concession number ten of sixteenth of April of nineteen hundred and fifty five and of the title of transmission dated twenty fourth of April of nineteen hundred and sixty one, of an area of ninety seven hectares and eight thousand square metres, having transmitted the same mining concession to Diogo João Sequeira, married, resident at Mapuçá, undergoing all the legal formalities and by public deed written out on the second of May of nineteen hundred and sixty three, by the acting Public Notary of Salcete, Shri Raul Gerson Purificação de Santa Rita Vaz, the mentioned Diogo João Sequeira, resident at Mapuçá, having attached all the legal documents necessary, has applied for registration in his favour the transmission of the concession bought. Hence, in virtue of the respective file organised by the order of seventeenth June of nineteen hundred and sixty three, of this Government, has been made to write out the present title of transmission of the above mentioned mining concession, the text of which is going to be published in the Government Gazette and the original copy handed over to the concessionaire, as per law in force, who will have the advantages and will be subjected to the following duties, consigned in the article number ninety eight and other dispositions of the Decree of twenty September of nineteen hundred and six:

1st—Mining works shall be executed according to the rules of the craft, the concessionaires, technical directors, clerks and workmen shall submit themselves to the prescriptions established in the regulations.

2nd—Responsibility for damages which mining causes to another party.

3rd—To compensate for damages or injury caused by the accumulation of the water in the workings, in conducting it outside or its introduction into rivers, rivulets or gutters, under the cases determined by law and special regulations regarding mines and when it is proved such water is noxious.

4th—To pay for damages and injury caused to neighbours by waters accumulated in the works, and if these are not drained, this shall be ordered.

5th—To start work within six months from the date of publication of the title of concession, except in circumstances of force major duly proved.

6th—To carry out annually, works corresponding to a progress of 3 metres at least in claims of precious metals or stones or 200 metres in any other mineral deposit or to expend at least Rs. 2857-15 n. p. per alluvial claim or Rs. 7142-86 n. p. per «dredging claim».

a) Progress works may be carried on in only one or in several claims.

b) The following are considered progressive works: pits or shafts, galleries or adits for mining or drainage.

Trenches: when considered of sufficient importance by the Engineer of Mines or whoever acts for him.

7th—To carry out in a given period protective works imposed, to avoid the filling in of subterranean works and to maintain the security of transport to the surface of the ground.

8th—Not to mine ambitiously rendering further exploitation of the bed difficult.

9th—Not to suspend the works with the intention of abandoning them without informing the Governor of the District and without keeping them in a safe condition.

10th—To pay the taxes established by law.

11th—To give information and working plans required by competent authorities.

12th—To carry out the works necessary for safety and health of the public and workmen.

13th—To carry out the works necessary to avoid the wastage of waters destined to irrigation.

14th—To contribute personally and through his workmen and servants for the defence of the territory when officially called upon to do so.

Has been paid in the Revenue Department of Goa Taluka, by number 1560 on the 8th of July 1963, the amount of hundred and sixty six rupees and sixty seven naye paise, as per part f) of the article no. 5 of the Decree number 39.553 of 4th March 1954—Economic Fund—for the passing of the title, by voucher number 66 of 8th July 1963, of the Directorate of Economic Services—Department of Mines.

Attached on the original copy a revenue stamp of the value of fifty rupees which has been duly oversigned for the passing of the present title and the respective revenue stamp for the legalisation of the paper of the original title and duplicate, to the amount of four rupees and fifty naye paise, was paid by means of the revenue stamps on the respective file.

nichi Gol e Cumbarcató Culna e Voilo Vado», situada nas aldeias de Govanem e Malpona do concelho de Satari, constante do título de concessão número dez, de dezasseis de Abril de mil novecentos cinquenta e cinco e de transmissão datado de vinte e quatro de Abril de mil novecentos e sessenta e um, da área de noventa e sete hectares e oito mil metros quadrados, tendo transmitido a mesma concessão mineira a Diogo João Sequeira, casado, residente em Mapuçá, mediante as formalidades legais, por escritura pública de dois de Maio de mil novecentos sessenta e três, lavrada pelo notário interino da comarca de Salsete, senhor Raúl Gerson Purificação de Santa Rita Vaz, o dito Diogo João Sequeira, residente em Mapuçá, juntando os documentos exigidos pela lei, requereu o registro a seu favor da transmissão da concessão comprada. Pelo que, em face do respectivo processo que se acha devidamente organizado por despacho deste Governo, de dezasseis de Junho de mil novecentos sessenta e três, se mandou lavar o presente título de transmissão da aludida concessão mineira, cujo texto vai ser publicado no *Boletim Oficial* e o original entregue, nos termos da lei, ao concessionário que terá as vantagens e ficará sujeito às seguintes obrigações consignadas no artigo noventa e oito e noutras disposições do Decreto de vinte de Setembro de mil novecentos e seis:

1.ª—Executar os trabalhos de lavra segundo as regras de arte submetendo-se os concessionários, directores técnicos, empregados e trabalhadores às prescrições estabelecidas nos regulamentos;

2.ª—Responder pelos danos e prejuízos que da lavra possam resultar a terceiro;

3.ª—Ressarcir os danos e prejuízos que possam sobrevir a terceiro do aparecimento de águas dentro da mina, sua condução para fora ou sua incorporação em rios, arroios e desaguiadouros, nos casos estatuidos nas leis e regulamentos especiais das minas e quando se prove que elas são nocivas;

4.ª—Pagar os danos e prejuízos que causar aos vizinhos pelas águas acumuladas nos trabalhos se não as esgotar quando para isso seja intimado;

5.ª—Dar princípio aos trabalhos dentro de seis meses a contar da publicação do título de concessão salva circunstância de força maior devidamente comprovada;

6.ª—Executar por ano trabalhos de avanço correspondentes pelo menos a três metros por *claim* de metais ou de pedras preciosas, ou duzentos metros em qualquer outro jazigo mineral, ou despendar pelo menos Rps. 2857-15 Ps. por *claim* de aluvião ou Rps. 7142-86 Ps. por *claim* de dragagem:

a) Os trabalhos de avanço poderão ser todos executados num só ou em diversos *claims* da propriedade mineira;

b) São considerados os trabalhos de avanço:

Os pogos;

As galerias no filão ou as travessas destinadas a cortá-las ou serem utilizadas para esgoto;

As trincheiras quando pela sua importância assim forem consideradas pelo engenheiro de minas ou quem suas vezes fizer.

7.ª—Executar as providências que lhe forem ordenadas, e no prazo que lhe for marcado, para evitar a ruína dos trabalhos subterrâneos e manter a segurança do trânsito à superfície do solo;

8.ª—Não fazer lavra ambiciosa que dificulte o ulterior aproveitamento do jazigo;

9.ª—Não suspender os trabalhos, com intenção de os abandonar, sem dar parte ao Governo e sem os deixar em bom estado de segurança;

10.ª—Satisfazer os impostos que as leis estabelecerem;

11.ª—Fornecer os esclarecimentos e plantas do trabalho que lhe forem pedidos superiormente;

12.ª—Realizar as obras necessárias para segurança e salubridade das povoações e dos operários;

13.ª—Executar as obras necessárias para evitar o extravio das águas de rega;

14.ª—Concorrer por si e pelos seus empregados, operários e serviçais para a defesa do território, quando oficialmente lhe for pedido.

Foi receitada na Repartição de Fazenda do concelho de Goa, sob o número mil quinhentos e sessenta, a importância de rupias cento sessenta e seis e sessenta e sete naye paise, a que se refere a alínea f) do artigo quinto do Decreto número trinta e nove mil quinhentos cinquenta e três, de quatro de Março de mil novecentos cinquenta e quatro—Fundo Económico—pela expedição do título, mediante guia número sessenta e seis, de oito de Julho de mil novecentos sessenta e três, da Direcção dos Serviços de Economia—Repartição de Minas.

Vai colada no original e devidamente inutilizada a estampilha fiscal de valor de cinquenta rupias, devida pela expedição do presente título, e o respectivo selo de papel do título original e duplicado no valor de quatro rupias e cinquenta naye paise foi pago por meio de selo da verba no respectivo processo.

The concessionaire will have to take the necessary measures to look conveniently, according to the customs and habits, the workers employed in the exploration of the mine, with the special attention to the sewage system, which should be separate for men and women, this being essential in view of the indian habits, taking precautions so that the infiltrations do not pollute any drinking waters, covering daily the pits formed, disinfecting them conveniently at least twice a week and fulfilling the determined in the order approval of the respective plan of exploration.

Panjim, 10th August, 1964. — The Lieutenant Governor, T. Sivasankar.

Title of transmission of the mining concession

I hereby acknowledge that Antonio Francisco Quirino Gomes, resident at Curchorem of Quepem, concessionaire of the iron oxide mine denominated «Margatiacho sodo and other adjacent plots», situated at Calem of Sanguem Taluka, of the title of concession number twenty nine, of twenty ninth June of nineteen hundred and fifty nine, of an area of hundred hectares, having transmitted the same mining concession to the Firma S. Kantilal e Companhia Limitada, with head office at Margao, undergoing all the legal formalities and by public deed written out on the sixth of March of nineteen hundred and sixty three, by the acting Public Notary of Salcete, Shri Raul Gerson Purificação de Santa Rita Vaz, the mentioned Firma S. Kantilal e Companhia Limitada, with head office at Margao, having attached all the legal documents necessary, has applied for registration in his favour, the transmission of the concession bought. Hence, in virtue of the respective file organised by the order of eleventh April of nineteen hundred and sixty three of this Government, has been made to write out the present title of transmission of the above mentioned mining concession, the text of which is going to be published in the Government Gazette and the original copy handed over to the concessionaire, as per law in force, who will have the advantages and will be subjected to the following duties consigned in the article number ninety eight and other dispositions of the Decree of twenty September of nineteen hundred and six:

1st — Mining works shall be executed according to the rules of the craft, the concessionaires, technical directors, clerks and workmen shall submit themselves to the prescriptions established in the regulations.

2nd — Responsibility for damages which mining causes to another party.

3rd — To compensate for damages or injury caused by the accumulation of the water in the workings, in conducting it outside or its introduction into rivers, rivulets or gutters, under the cases determined by law and special regulations regarding mines and when it is proved such water is noxious.

4th — To pay for damages and injury caused to neighbours by waters accumulated in the works, and if these are not drained, this shall be ordered.

5th — To start work within six months from the date of publication of the title of concession, except in circumstances of force major duly proved.

6th — To carry out annually, works corresponding to a progress of 3 metres at least in claims of precious metals or stones or 200 metres in any other mineral deposit or to expend at least Rs. 2857-15 n. p. per alluvial claim or Rs. 7142-86 n. p. per «dreaging claim»:

a) Progress works may be carried on in only one or in several claims.

b) The following are considered progressive works: pits or shafts, galleries or adits for mining or drainage.

Trenches: when considered of sufficient importance by the Engineer of Mines or whoever acts for him.

7th — To carry out in a given period protective works imposed, to avoid the filling in of subterranean works and to maintain the security of transport to the surface of the ground.

8th — Not to mine ambitiously rendering further exploitation of the bed difficult.

9th — Not to suspend the works with the intention of abandoning them without informing the Governor of the District and without keeping them in a safe condition.

10th — To pay the taxes established by law.

11th — To give information and working plans required by competent authorities.

12th — To carry out the works necessary for safety and health of the public and workmen.

13th — To carry out the works necessary to avoid the wastage of waters destined to irrigation.

Ficará também obrigado o concessionário a tomar as medidas necessárias para alojar convenientemente segundo os seus hábitos e costumes, os trabalhadores que empregar na lavra de mina tendo o maior cuidado no estabelecimento das latrinas, escolhendo locais diversos para homens e mulheres, o que é essencial em face dos hábitos indianos e colocando-as de modo que as suas infiltrações não vão inquinhar quaisquer águas potáveis, devendo aterrar diariamente as fossas que as constituem e lançar nelas, pelo menos duas vezes por semana, qualquer desinfetante apropriado e a cumprir o mais que lhe for determinado no despacho de aprovação do plano de lavra respectivo.

Pangim, 10 de Agosto de 1963. — O Governador-tenente, T. Sivasankar.

Título de transmissão da concessão mineira

Fago saber que António Francisco Quirino Gomes, residente em Curchorém de Quepém, concessionário da mina de óxido de ferro, denomidado «Margatiachó Sodó» e outros terrenos adjacentes, sita em Calém do concelho de Sanguem, constante do título de concessão número vinte e nove, de vinte e nove de Junho de mil novecentos e cinquenta e nove, da área de cem hectares, tendo transmitido a mesma concessão mineira a firma S. Kantilal e Companhia Limitada, com sede em Margão, mediante as formalidades legais, por escritura pública de seis de Março de mil novecentos e sessenta e três, lavrada pelo notário interino da comarca de Salsete, senhor Raúl Gerson Purificação de Santa Rita Vaz, a referida firma S. Kantilal e Companhia Limitada, com sede em Margão, juntandõ os documentos exigidos pela lei, requereu o registo a seu favor da transmissão da concessão comprada. Pelo que em face do respectivo processo que se acha devidamente organizado por despacho deste Governo, de onze de Abril de mil novecentos e sessenta e três, se mandou lavrar o presente título de transmissão da aludida concessão mineira, cujo texto vai ser publicado no *Boletim Oficial* e o original entregue, nos termos da lei, à concessionária que terá as vantagens e ficará sujeita às seguintes obrigações consignadas no artigo noventa e oito e noutras disposições do Decreto de vinte de Setembro de mil novecentos e seis:

1.ª — Executar os trabalhos de lavra segundo as regras de arte submetendo-se os concessionários, directores técnicos, empregados e trabalhadores às prescrições estabelecidas nos regulamentos;

2.ª — Responder pelos danos e prejuizos que da lavra possam resultar a terceiro;

3.ª — Ressarcir os danos e prejuizos que possam sobrevir a terceiro do aparecimento de águas dentro da mina, sua condução para fora ou sua incorporação em rios, arroios e desaguadouros, nos casos estatuidos nas leis e regulamentos especiais das minas e quando se prove que elas são nocivas;

4.ª — Pagar os danos e prejuizos que causar aos vizinhos pelas águas acumuladas nos trabalhos se não as esgotar quando para isso seja intimado;

5.ª — Dar principio aos trabalhos dentro de seis meses a contar da publicação do título de concessão salva circunstância de força maior devidamente comprovada;

6.ª — Executar por ano trabalhos de avanço correspondentes pelo menos a três metros por *claim* de metais ou de pedras preciosas, ou duzentos metros em qualquer outro jazigo mineral, ou despendar pelo menos Rps. 2857-15 Ps. por *claim* de aluvião ou Rps. 7142-86 Ps. por *claim* de dragagem:

a) Os trabalhos de avanço poderão ser todos executados num só ou em diversos *claims* da propriedade mineira;

b) São considerados os trabalhos de avanço:

Os poços;
As galerias no filão ou as travessas destinadas a cortá-las ou serem utilizadas para esgoto;

As trincheiras quando pela sua importância assim forem consideradas pelo engenheiro de minas ou quem suas vezes fizer.

7.ª — Executar as providências que lhe forem ordenadas, e no prazo que lhe for marcado, para evitar a ruína dos trabalhos subterrâneos e manter a segurança do trânsito à superfície do solo;

8.ª — Não fazer lavra ambiciosa que dificulte o ulterior aproveitamento do jazigo;

9.ª — Não suspender os trabalhos, com intenção de os abandonar, sem dar parte ao Governo e sem os deixar em bom estado de segurança;

10.ª — Satisfazer os impostos que as leis estabelecerem;

11.ª — Fornecer os esclarecimentos e plantas do trabalho que lhe forem pedidos superiormente;

12.ª — Realizar as obras necessárias para segurança e salubridade das povoações e dos operários;

13.ª — Executar as obras necessárias para evitar o extravio das águas de rega;

14th — To contribute personally and through his workmen and servants for the defence of the territory when officially called upon to do so.

Has been paid in the Revenue Department of Goa Taluka, by the number 632, on the sixth of May 1963, the amount of hundred and sixty six rupees and sixty seven naye paise, as per the part of article no. 5 of the Decree number 39 553 of 4th March 1954 — Economic Fund — for the passing of the title, by voucher number 215/45, of sixth of May 1963, of the Directorate of Economic Services, Department of Mines.

Attached on the original copy a revenue stamp of the value of fifty rupees which has been duly oversigned for the passing of the present title and the respective revenue stamp for the legalisation of the paper of the original title and duplicate, to the amount of four rupees and fifty naye paise, was paid by means of the revenue stamps on the respective file.

The concessionaire will have to take the necessary measures to look conveniently, according to the customs and habits, the workers employed in the exploration of the mine with the special attention to the sewage system, which should be separate for men and women, this being essential in view of the indian habits, taking precautions so that the infiltration do not pollute any drinking waters covering daily the pits formed, disinfecting them conveniently at least twice a week and fulfilling the determined in the order approval of the respective plan of exploration.

Panjim, 10th August, 1963. — The Lieutenant Governor, T. Sivasankar.

Title of transmission of the mining concession

I hereby acknowledge that Xec Aiub, resident of Sanguem, concessionaire of the iron oxides mine denominated «Oiteiro Matir and adjacent plots», situated at Candolá do concelho de Ponda Taluka, of the title of concession number ten, of twenty fifth of March of nineteen hundred and fifty seven and of title of transmission dated twenty fifth of November of nineteen hundred and sixty, of an area of ninety five hectares, and nine hundred and thirty six square metres, having transmitted the same mining concession to Firma Damodar Mangalji e Cia. (India) Ltd.^a with head office at Panjim, undergoing all the legal formalities and by public deed written out on ninth of May of nineteen hundred and sixty three, by the notary of Goa Taluka, Shri Fernando Jorge Colaço, the mentioned firm Damodar Mangalji e Cia. (India) Ltd.^a, with head office at Panjim, having attached all the legal documents necessary, has applied for the registration in his favour the transmission of the concession bought. Hence, in virtue of the respective file organised by the order of twenty eight of May of nineteen hundred and sixty three, has been made to write out the present title of transmission of the above mentioned mining concession, the text of which is going to be published in the Government Gazette and the original copy handed over to the concessionaire, as per law in force, who will have the advantages and will be subjected to the following duties consigned in the article number ninety eight and other dispositions of the Decree of twenty September of nineteen hundred and six:

1st — Mining works shall be executed according to the rules of the craft, the concessionaires, technical directors, clerks and workmen, shall submit themselves to the prescriptions established in the regulations.

2nd — Responsibility for damages which mining causes to another party.

3rd — To compensate for damages or injury caused by the accumulation of the water in the workings, in conducting it outside or its introduction into rivers, rivulets or gutters under the cases determined by law and special regulations regarding mines and when it is proved such water is noxious.

4th — To pay for damages and injury caused to neighbours by waters accumulated in the works, and if these are not drained, this shall be ordered.

5th — To start work within six months from the date of publication of the title of concession, except in circumstances of force major duly proved.

6th — To carry out annually works corresponding to a progress of 3 metres at least in claims of precious metals or stones or 200 metres in any other mineral deposit or to expend at least Rs. 2857-15 Ps. per alluvial claim or Rs. 7142-86 Ps. per «dredging claim».

a) Progress works may be carried on in only one or in several claims.

b) The following are considered progressive works: pits or shafts, galleries or adits for mining or drainage.

14.ª — Concorrer por si e pelos seus empregados, operários e serviços, para a defesa do território, quando oficialmente lhe for pedido.

Foi receitada na Repartição de Fazenda do concelho de Goa, sob o número 632, em 6/5/1963, a importância de Rps. 166-67 nP, a que se refere a alínea f) do artigo 5.º do Decreto n.º 39 553, de 4/3/54 — Fundo Económico — pela expedição do título, mediante guia n.º 215/45, de 6 de Maio de 1963, da Direcção dos Serviços de Economia — Repartição de Minas.

Vai colocada no original e devidamente inutilizada a estampilha fiscal do valor de cinquenta rupias, devida pela expedição do presente título, e o respectivo selo de papel do título original e duplicado no valor de quatro rupias e cinquenta naye paise, foi pago por meio de selo da verba no respectivo processo.

Ficará também obrigado o concessionário a tomar as medidas necessárias para alojar convenientemente segundo os seus hábitos e costumes, os trabalhadores que empregar na lavra de mina tendo o maior cuidado no estabelecimento das latrinas, escolhendo locais diversos para homens e mulheres, o que é essencial em face dos hábitos indianos e colocando-as de modo que as suas infiltrações não vão inquinhar quaisquer águas potáveis, devendo aterrar diariamente as fossas que as constituem e lançar nelas, pelo menos duas vezes por semana, qualquer desinfetante apropriado e a cumprir o mais que lhe for determinado no despacho de aprovação do plano de lavra respectivo.

Pangim, 10 de Agosto de 1963. — O Governador-tenente, T. Sivasankar.

Título de transmissão da concessão mineira

Faço saber que Xec Aiub, residente em Sanguem, concessionário da mina de óxido de ferro de outeiro Matir e terrenos adjacentes, sita em Candolá do concelho de Ponda, do título de concessão número dez, de vinte de Março de mil novecentos e cinquenta e sete e de transmissão de vinte e cinco de Novembro de mil novecentos e sessenta, da área de noventa e cinco hectares e novecentos trinta e seis metros quadrados tendo transmitido a mesma concessão mineira a Firma Damodar Mangalji e Cia. (India) Limitada com sede em Pangim, mediante as formalidades legais, por escritura pública de nove de Maio de mil novecentos sessenta e três, lavrada pelo notário da Comarca das Ilhas, senhor Fernando Jorge Colaço, a referida firma Damodar Mangalji e Cia. (India) Limitada, com sede em Pangim, juntando os documentos exigidos pela lei, requereu o registo a seu favor da transmissão da concessão comprada. Pelo que, em face do respectivo processo que se acha devidamente organizado por despacho deste Governo, de vinte e oito de Maio de mil novecentos sessenta e três, se mandou lavrar o presente título de transmissão da aludida concessão mineira, cujo texto vai ser publicado no *Boletim Oficial* e o original entregue nos termos da lei, à concessionária que terá as vantagens e ficará sujeita às seguintes obrigações consignadas no artigo noventa e oito e noutras disposições do Decreto de vinte de Setembro de mil novecentos e seis:

1.ª — Executar os trabalhos de lavra segundo as regras de arte submetendo-se os concessionários, directores técnicos, empregados e trabalhadores às prescrições estabelecidas nos regulamentos;

2.ª — Responder pelos danos e prejuízos que da lavra possam resultar a terceiro;

3.ª — Ressarcir os danos e prejuízos que possam sobrevir a terceiro do aparecimento de águas dentro da mina, sua condução para fora ou sua incorporação em rios, arroios e desaguadouros, nos casos estatuídos nas leis e regulamentos especiais das minas e quando se prove que elas são nocivas;

4.ª — Pagar os danos e prejuízos que causar aos vizinhos pelas águas acumuladas nos trabalhos se não as esgotar quando para isso seja intimado;

5.ª — Dar princípio aos trabalhos dentro de seis meses a contar da publicação do título de concessão salvo circunstância de força maior devidamente comprovada;

6.ª — Executar por ano trabalhos de avanço correspondentes pelo menos a três metros por *claim* de metais ou de pedras preciosas, ou duzentos metros em qualquer outro jazigo mineral, ou despendar pelo menos Rps. 2857-15 Ps., por *claim* de aluvião ou Rps. 7142-86 Ps., por *claim* de dragagem:

a) Os trabalhos de avanço poderão ser todos executados num só ou em diversos *claims* da propriedade mineira;

b) São considerados os trabalhos de avanço:

As poços;

As galerias no filão ou as travessas destinadas a cortá-las ou serem utilizadas para esgoto;

Trenches: when considered of sufficient importance by the Engineer of Mines, or whoever acts for him.

7th—To carry out in a given period protective works imposed, to avoid the filling in of subterranean works and to maintain the security of transport to the surface of the ground.

8th—Not to mine ambitiously, rendering further exploitation of the bed difficult.

9th—Not to suspend the works, with the intention of abandoning them without informing the Governor of the District and without keeping them in a safe condition.

10th—To pay the taxes established by law.

11th—To give information and working plans required by competent authorities.

12th—To carry out the works necessary for safety and health of the public and workmen.

13th—To carry out the works necessary to avoid the wastage of waters destined to irrigation.

14th—To contribute personally and through his workmen and servants to the defence of the territory, when officially called upon to do so.

Has been paid in the Revenue Department of Goa Taluka, by the number of one thousand one hundred and sixty one on fifteenth of June of nineteen hundred and sixty three, the amount of hundred and sixty six rupees and sixty seven naye paise, as per the part of article no. 3 of the Decree number 39553, of 4th March of nineteen hundred and fifty four—Economic Fund—for the passing of the title, by voucher number two hundred and seventy seven desh fifty five, of fourteenth June of nineteen hundred and sixty three, of the Directorate of Economic Services, Department of Mines.

Attached on the original copy a revenue stamp of the value of fifty rupees which has been duly oversigned for the passing of the present title and the respective revenue stamp for the legalisation of the paper of the original title and duplicate, to the amount of four rupees and fifty naye paise, was paid by means of the revenue stamps on the respective file.

The concessionaire will have to take the necessary measures to look conveniently, according to the customs and habits, the workers employed in the exploration of the mine with the special attention to the sewage system which should be separate for men and women, this being essential in view of the Indian habits, taking precautions so that the infiltration do not pollute any drinking waters, covering daily the pits formed, disinfecting them conveniently at least twice a week and fulfilling the determined in the order approval of the respective plan of exploration.

Panjim, 10th August, 1963.—The Lieutenant Governor, T. Sivasankar.

Title of transmission of the mining concession

I hereby acknowledge that Prabacar Datarama Sinai Curchorcar, resident at Curchorem, concessionaire of the iron and manganese oxide mine denominated «Pangrea Haldimol, Chowcati Deunem, Paketim», situated at Sirgodem of Sanguem Taluka, of the title of concession number sixteen, of tenth of March of nineteen hundred and fifty eight, of an area of hundred hectares, having transmitted the same mining concession to Abdul Razak, resident at Panjim, undergoing all the legal formalities and by public deed written out on thirteenth of December of nineteen hundred and fifty eight, by the assistant to the Public Notary of Quepem Taluka, Shri João José Hermógenes Estevam de Sousa, the mentioned Abdul Razak, having attached all the legal documents necessary, has applied for the registration in his favour the transmission of the concession bought. Hence, in virtue of the respective file organised by the order of twenty-eight of April of nineteen hundred and fifty nine, of this Government, has been made to write out the present title of transmission of the above mentioned mining concession, the text of which is going to be published in the Government Gazette and the original copy handed over to the concessionaire, as per law in force, who will have the advantages and will be subjected to the following duties consigned in the article number ninety eight and other dispositions of the Decree of twenty September of nineteen hundred and six:

1st—Mining works shall be executed according to the rules of the craft, the concessionaires technical directors, clerks and workmen shall submit themselves to the prescriptions established in the regulations.

2nd—Responsibility for damages which mining causes to another party.

As trincheiras quando pela sua importância assim forem consideradas pelo engenheiro de minas ou quem suas vezes fizer.

7.ª—Executar as providências que lhe forem ordenadas, e no prazo que lhe for marcado, para evitar a ruína dos trabalhos subterrâneos e manter a segurança do trânsito à superfície do solo;

8.ª—Não fazer lavra ambiciosa que dificulte o ulterior aproveitamento do jazigo;

9.ª—Não suspender os trabalhos, com intenção de os abandonar, sem dar parte ao Governo e sem os deixar em bom estado de segurança;

10.ª—Satisfazer os impostos que as leis estabelecerem;

11.ª—Fornecer os esclarecimentos e plantas do trabalho que lhe forem pedidos superiormente;

12.ª—Realizar as obras necessárias para segurança e salubridade das povoações e dos operários;

13.ª—Executar as obras necessárias para evitar o extravio das águas de rega;

14.ª—Concorrer por si e pelos seus empregados, operários e serviçais para a defesa do território, quando oficialmente lhe for pedido.

Foi recebida na Repartição de Fazenda do concelho de Goa, sob o número mil cento sessenta e um, em quinze de Junho de mil novecentos sessenta e três, a importância de cento sessenta e seis rupias e sessenta e sete naye paise, a que se refere a alínea f) do artigo quinto do Decreto número trinta e nove mil quinhentos cinquenta e três, de quatro de Março de mil novecentos e cinquenta e quatro—Fundo Económico—pela expedição do título mediante guia da Direcção de Serviços de Economia—Repartição de Minas, número duzentas setenta e sete.

Vai colada no original e devidamente inutilizada a estampilha fiscal do valor de cinquenta rupias, devida pela expedição do presente título, e o respectivo selo do papel do título original e duplicado no valor de quatro rupias e cinquenta naye paise, foi pago por meio de selo de verba no respectivo processo.

Ficará também obrigado o concessionário a tomar as medidas necessárias para alojar convenientemente segundo os seus hábitos e costumes, os trabalhadores que empregar na lavra de mina tendo o maior cuidado no estabelecimento das latrinas, escolhendo locais diversos para homens e mulheres, o que é essencial em face dos hábitos indianos e colocando-as de modo que as suas infiltrações não vão inquinhar quaisquer águas potáveis, devendo aterrar diariamente as fossas que as constituem e lançar nelas, pelo menos duas vezes por semana, qualquer desinfectante apropriado e a cumprir o mais que lhe for determinado no despacho de aprovação do plano de lavra respectivo.

Panjim, 10 de Agosto de 1963.—O Governador-tenente, T. Sivasankar.

Título de transmissão da concessão mineira

Faço saber que Prabacar Datarama Sinai Curchorcar, residente em Curchorém, concessionário da mina de óxido de ferro e manganés denominada «Pangra, Haldimol, Chowcati, Deunem, Paketim», sita em Sirgodem do concelho de Sanguem, constante do título de concessão número dezasseis, de dez de Março de mil novecentos e cinquenta e oito, da área de cem hectares, tendo transmitido a mesma concessão mineira a Abdul Razak, residente em Panjim, mediante as formalidades legais, por escritura pública de treze de Dezembro de mil novecentos cinquenta e oito, lavrada pelo ajudante do notário da comarca de Quepém, senhor João José Hermógenes Estêvão de Sousa, o dito Abdul Razak juntando os documentos exigidos pela lei, requereu o registo a seu favor da transmissão da concessão comprada. Pelo que, em face do respectivo processo que se acha devidamente organizado por despacho deste Governo, de vinte e oito de Abril de mil novecentos e cinquenta e nove, se mandou lavrar o presente título de transmissão da aludida concessão mineira, cujo texto vai ser publicado no *Boletim Oficial*, e o original entregue, nos termos da lei, ao concessionário que terá as vantagens e ficará sujeito às seguintes obrigações consignadas no artigo noventa e oito e noutras disposições do Decreto de vinte de Setembro de mil novecentos e seis:

1.ª—Executar os trabalhos de lavra segundo as regras de arte submetendo-se os concessionários, directores técnicos, empregados e trabalhadores às prescrições estabelecidas nos regulamentos;

2.ª—Responder pelos danos e prejuízos que da lavra possam resultar a terceiro;

3rd—To compensate for damages or injury caused by the accumulation of the waters in the workings, in conducting it outside, or its introduction into rivers, rivulets or gutters under the cases determined by law and special regulation regarding mines and when it is proved such water is noxious.

4th—To pay for damages and injury caused to neighbours by waters accumulated in the works, and if these are not drained, this shall be ordered.

5th—To start work within six months from the date of publication of the title of concession, except in circumstances of force major duly proved.

6th—To carry out annually works corresponding to a progress of 3 metres at least in claims of precious metals or stones or 200 metres in any other mineral deposit or to expend at least Rs. 2857-15 Ps. per alluvial claim or Rs. 7142-86 Ps. per «dreading claim»:

a) Progress works may be carried on in only one or in several claims.

b) The following are considered progressive works: pits or shafts, galleries or adits for mining or drainage.

Trenches: when considered of sufficient importance by the Engineer of Mines, or whoever acts for him.

7th—To carry out in a given period protective works imposed, to avoid the filling in of subterranean works and to maintain the security of transport to the surface of the ground.

8th—Not to mine ambitiously rendering further exploitation of the bed difficult.

9th—Not to suspend the works, with the intention of abandoning them without informing the Governor of the District and without keeping them in a safe condition.

10th—To pay the taxes established by law.

11th—To give information and working plans required by competent authorities.

12th—To carry out the works necessary for safety and health of the public and workmen.

13th—To carry out the works necessary to avoid the wastage of waters destined to irrigation.

14th—To contribute personally and through his workmen and servants for the defence of the territory when officially called upon to do so.

Has been paid in the Revenue Department of Goa Taluka, by the number one thousand two hundred and ninety, on nineteenth of March of nineteen hundred and sixty two, the amount of hundred and sixty six rupees and sixty seven naye paise, as per the part of article no. 5 of the Decree number 39 553, of 4th March of nineteen hundred and fifty four—Economic Fund, for the passing of the present title, by voucher number two hundred and twenty three desh sixty two, of fifteenth March of nineteen hundred and sixty two, of the Directorate of Economic Services, Department of Mines.

Attached on the original copy a revenue stamp of the value of fifty rupees which has been duly oversigned for the passing of the present title and the respective revenue stamp for the legalisation of the paper of the original title and duplicate, to the amount of four rupees and fifty naye paise, was paid by means of the revenue stamps on the respective file.

The concessionaire will have to take the necessary measures to look conveniently according to the customs and habits, the workers employed in the exploration of the mine with the special attention to the sewage system, which should be separate for men and women, this being essential in view of the indian habits, taking precautions so that the infiltration do not pollute any drinking waters covering daily the pits formed disinfecting them conveniently at least twice a week and fulfilling the determined in the order approval of the respective plan of exploration.

Panjim, 10th August, 1963.—The Lieutenant Governor, T. Sivasankar.

Title of transmission of the mining concession

I hereby acknowledge that Govinda Sitarama Patcar, resident at Curchorem, concessionaire of the iron oxid mine denominated «Marsodeachem Palson and Adjacentes» situated at village of Sonus-Vonvollem of Satari Taluka, of the title of concession, number nineteen, of sixteenth May of nineteen hundred and fifty eight of an area of sixty six hectares and seven thousand six hundred and thirty square metres, having transmitted the same mining concession to Vivian Coutinho,

3.ª—Ressarcir os danos e prejuizos que possam sobrevir a terceiro do aparecimento de água dentro da mina, sua condução para fora ou sua incorporação em rios, arroios e desaguiadouros, nos casos estatuidos nas leis e regulamentos especiais das minas e quando se prove que elas são nocivas;

4.ª—Pagar os danos e prejuizos que causar aos vizinhos pelas águas acumuladas nos trabalhos se não as esgotar quando para isso seja intimado;

5.ª—Dar principio aos trabalhos dentro de seis meses a contar da publicação do título de concessão salvo circunstância de força maior devidamente comprovada;

6.ª—Executar por ano trabalhos de avanço correspondentes pelo menos a três metros por *claim* de metais ou de pedras preciosas, ou duzentos metros em qualquer outro jazigo mineral, ou despendar pelo menos Rps. 2857-15 Ps. por *claim* de aluvião ou Rps. 7142-86 Ps. por *claim* de dragagem;

a) Os trabalhos de avanço poderão ser todos executados num só ou em diversos *claims* da propriedade mineira;

b) São considerados os trabalhos de avanço:

Os poços;

As galerias no filão ou as travessas destinadas a cortá-las ou serem utilizadas para esgoto;

As trincheiras quando pela sua importância assim forem consideradas pelo engenheiro de minas ou quem suas vezes fizer.

7.ª—Executar as providências que lhe forem ordenadas, e no prazo que lhe for marcado, para evitar a ruína dos trabalhos subterrâneos e manter a segurança do trânsito à superfície do solo;

8.ª—Não fazer lavra ambiciosa que dificulte o ulterior aproveitamento do jazigo;

9.ª—Não suspender os trabalhos, com intenção de os abandonar, sem dar parte ao Governo e sem os deixar em bom estado de segurança;

10.ª—Satisfazer os impostos que as leis estabelecerem;

11.ª—Fornecer os esclarecimentos e plantas do trabalho que lhe forem pedidos superiormente;

12.ª—Realizar as obras necessárias para segurança e salubridade das povoações e dos operários;

13.ª—Executar as obras necessárias para evitar o extravio das águas de rega;

14.ª—Concorrer por si e pelos seus empregados, operários e serviços para a defesa do território, quando oficialmente lhe for pedido.

Foi receitada na Repartição de Fazenda do concelho de Goa, sob o número mil duzentos e moventa, em dezanove de Março de mil novecentos sessenta e dois a importância de cento sessenta e seis rupias e sessenta e sete naye paise, a que se refere a alínea f) do artigo quinto do Decreto número trinta e nove mil quinhentos cinquenta e três, de quatro de Março de mil novecentos cinquenta e quatro—Fundo Económico, pela expedição do título, mediante guia da Direcção dos Serviços de Economia—Repartição de Minas—número duzentos vinte e três traço sessenta e dois, de quinze de Março de mil-novecentos sessenta e dois.

Vai colada no original e devidamente inutilizada a estampilha fiscal do valor de cinquenta rupias, devida pela expedição do presente título, e o respectivo selo do papel do título original e duplicado no valor de quatro rupias e cinquenta naye paise, foi pago por meio de selo de verba no respectivo processo.

Ficará também obrigado o concessionário a tomar as medidas necessárias para alojar convenientemente segundo os seus hábitos e costumes, os trabalhadores que empregar na lavra de mina tendo o maior cuidado no estabelecimento das latrinas, escolhendo locais diversos para homens e mulheres, o que é essencial em face dos hábitos indianos e colocando-as de modo que as suas infiltrações não vão inquinhar quaisquer águas potáveis, devendo aterrar diariamente as fossas que as constituem e lançar nelas, pelo menos duas vezes por semana, qualquer desinfetante apropriado e a cumprir o mais que lhe for determinado no despacho de aprovação do plano de lavra respectivo.

Pangim, 10 de Agosto de 1963.—O Governador-tenente, T. Sivasankar.

Título de transmissão da concessão mineira

Faço saber que Govinda Sitarama Patcar, residente em Curchorem, concessionário da mina de óxido de ferro denominada «Marsodeachem Palsona» e adjacentes, sita na aldeia de Sonus Vonvollem do concelho de Satari, constante do título de concessão número dezanove de dezasseis de Maio de mil novecentos cinquenta e oito, da área de sessenta e seis hectares e sete mil seiscentos e trinta metros quadrados, tendo transmitido a mesma concessão mineira a Vivian

resident at Margao, undergoing all legal formalities, and by public deed written out on second May of nineteen hundred and sixty three, by acting notary of Sulcete Taluka, Shri Raul Gerson Purificação de Santa Rita Vaz, the mentioned Vivian Coutinho, having attached all the legal documents necessary has applied for the registration in his favour the transmission of the concession bought. Hence in virtue of the respective file organised by the order to twenty fifth of June of nineteen hundred and sixty three, of this Government, has been made to write out the present title of transmission of the above mentioned mining concession, the text of which is going to be published in the Government Gazette and the original copy handed over to the concessionaire, as per law in force, who will have the advantages and will be subjected to the following duties consigned in the article number ninety eight and other dispositions of the Decree of twenty September of nineteen hundred and six:

1st—Mining works shall be executed according to the rules of the craft, the concessionaires, technical directors, clerks and workmen shall submit themselves to the prescriptions established in the regulations.

2nd—Responsibility for damages which mining causes to another party.

3rd—To compensate for damages or injury caused by the accumulation of the water in the workings, in conducting it outside or its introduction into rivers, rivulets or gutters, under the cases determined by law and special regulations regarding mines and when it is proved such water is noxious.

4th—To pay for damages and injury caused to neighbours by waters accumulated in the works, and if these are not drained, this shall be ordered.

5th—To start work within six months from the date of publication of the title of concession, except in circumstances of force major duly proved.

6th—To carry out annually, works corresponding to a progress of 3 metres at least in claims of precious metals or stones or 200 metres in any other mineral deposit or to expend at least Rs. 2857-15 n. p. per alluvial claim or Rs. 7142-86 n. p. per «dreaging claim».

a) Progress works may be carried on in only one or in several claims.

b) The following are considered progressive works: pits or shafts, galleries or adits for mining or drainage.

Trenches: when considered of sufficient importance by the Engineer of Mines or whoever acts for him.

7th—To carry out in a given period protective works imposed, to avoid the filling in of subterranean works and to maintain the security of transport to the surface of the ground.

8th—Not to mine ambitiously rendering further exploitation of the bed difficult.

9th—Not to suspend the works with the intention of abandoning them without informing the Governor of the District and without keeping them in a safe condition.

10th—To pay the taxes established by law.

11th—To give information and working plans required by competent authorities.

12th—To carry out the works necessary for safety and health of the public and workmen.

13th—To carry out the works necessary to avoid the wastage of waters destined to irrigation.

14th—To contribute personally and through his workmen and servants for the defence of the territory when officially called upon to do so.

Has been paid in the Revenue Department of Goa Taluka by the number one thousand six hundred and eleven on twelveth of July of nineteen hundred and sixty three, the amount of hundred and sixty six rupees and sixty seven naye paise, as per the part of article no. 5 of the Decree no. 39 553, of 4th March of nineteen hundred and fifty four—Economic Fund—for the passing of the title, by voucher number three hundred and fifteen deth sixty seven, of twelfth July of nineteen hundred and sixty three, of the Directorate of Economic Services, Department of Mines.

Attached on the original copy a revenue stamp of the value of fifty rupees, which has been duly oversigned for the passing of the present title and the respective revenue stamp for the legalisation of the paper of the original title and duplicate to the amount of four rupees and fifty naye paise, was paid by means of the revenue stamps on the respective file.

The concessionaire will have to take the necessary measures to look conveniently, according to the customs and habits, the workers employed in the exploration of the mine with the special attention to the sewage system, which should be separate for men and women, this being essential in view

Coutinho, residente em Margão, mediante as formalidades legais, por escritura pública de dois de Maio de mil novecentos sessenta e três, lavrada pelo notário interino da comarca de Salsete, senhor Raul Gerson Purificação de Santa Rita Vaz, o dito Vivian Coutinho, juntando os documentos exigidos pela lei, requereu o registro a seu favor da transmissão da concessão comprada. Pelo que em face do respectivo processo que se acha devidamente organizado por despacho deste Governo, de vinte e cinco de Junho de mil novecentos e sessenta e três, se mandou lavrar o presente título de transmissão da aludida concessão mineira, cujo texto vai ser publicado no *Boletim Oficial* e o original entregue, nos termos da lei, ao concessionário que terá as vantagens e ficará sujeito às seguintes obrigações consignadas no artigo noventa e oito e noutras disposições do Decreto de vinte de Setembro de mil novecentos e seis:

1.^a—Executar os trabalhos de lavra segundo as regras de arte submetendo-se os concessionários, directores técnicos, empregados e trabalhadores às prescrições estabelecidas nos regulamentos;

2.^a—Responder pelos danos e prejuízos que da lavra possam resultar a terceiro;

3.^a—Ressarcir os danos e prejuízos que possam sobrevir a terceiro do aparecimento de águas dentro da mina, sua condução para fora ou sua incorporação em rios, arroios e desaguiadouros, nos casos estatuídos nas leis e regulamentos especiais das minas e quando se prove que elas são nocivas;

4.^a—Pagar os danos e prejuízos que causar aos vizinhos pelas águas acumuladas nos trabalhos se não as esgotar quando para isso seja intimado;

5.^a—Dar principio aos trabalhos dentro de seis meses a contar da publicação do título de concessão salva circunstância de força maior devidamente comprovada;

6.^a—Executar por ano trabalhos de avanço correspondentes pelo menos a três metros por *claim* de metais ou de pedras preciosas, ou duzentos metros em qualquer outro jazigo mineral, ou despendar pelo menos Rps. 2857-15 Ps. por *claim* de aluvião ou Rps. 7142-86 Ps. por *claim* de dragagem:

a) Os trabalhos de avanço poderão ser todos executados num só ou em diversos *claims* da propriedade mineira;

b) São considerados os trabalhos de avanço:

Os poços;

As galerias no filão ou as travessas destinadas a cortá-las ou serem utilizadas para esgoto;

As trincheiras quando pela sua importância assim forem consideradas pelo engenheiro de minas ou quem suas vezes fizer.

7.^a—Executar as providências que lhe forem ordenadas, e no prazo que lhe for marcado, para evitar a ruína dos trabalhos subterrâneos e manter a segurança do trânsito à superfície do solo;

8.^a—Não fazer lavra ambiciosa que dificulte o ulterior aproveitamento do jazigo;

9.^a—Não suspender os trabalhos, com intenção de os abandonar, sem dar parte ao Governo e sem os deixar em bom estado de segurança;

10.^a—Satisfazer os impostos que as leis estabelecerem;

11.^a—Fornecer os esclarecimentos e plantas do trabalho que lhe forem pedidos superiormente;

12.^a—Realizar as obras necessárias para segurança e salubridade das povoações e dos operários;

13.^a—Executar as obras necessárias para evitar o extravio das águas de rega;

14.^a—Concorrer por si e pelos seus empregados, operários e serviçais para a defesa do território, quando oficialmente lhe for pedido.

Foi receitada na Repartição de Fazenda do concelho de Goa, sob o número mil seiscentos onze, em doze de Julho de mil novecentos sessenta e três, a importância de rupias cento sessenta e seis e sessenta e sete naye paise, a que se refere a alínea f) do artigo quinto do Decreto número trinta e nove mil quinhentos cinquenta e três, de quatro de Março de mil novecentos cinquenta e quatro—Fundo Económico, pela expedição do título, mediante guia da Direcção dos Serviços de Economia—Repartição de Minas, número trezentos quinze traço sessenta e sete, de doze de Julho de mil novecentos sessenta e três.

Vai colada no original e devidamente inutilizada a estampilha fiscal do valor de cinquenta rupias, devida pela expedição do presente título, e o respectivo selo de papel do título, e o original e duplicado no valor de quatro rupias e cinquenta naye paise, foi pago por meio de selo de verba no respectivo processo.

Ficará também obrigado o concessionário a tomar as medidas necessárias para alojar convenientemente segundo os seus hábitos e costumes, os trabalhadores que empregar na lavra de mina tendo o maior cuidado no estabelecimento das latrinas, escolhendo locais diversos para homens e mulheres,

of the indian habits, taking precautions so that the infiltration do not pollute any drinking waters, covering daily the pits formed, disinfecting them conveniently at least twice a week and fulfilling the determined in the order approval of the respective plan of exploration.

Panjim, 10th August, 1963. — The Lieutenant Governor, T. Sivasankar.

o que é essencial em face dos hábitos indianos e colocando-as de modo que as suas infiltrações não vão inquinar quaisquer águas potáveis, devendo aterrar diariamente as fossas que as constituem e laçar nelas, pelo menos duas vezes por semana, qualquer desinfectante apropriado e a cumprir o mais que lhe for determinado no despacho de aprovação de plano de lavra respectivo.

Pangim, 10 de Agosto de 1963. — O Governador-tenente, T. Sivasankar.

Advertisements

Goa Judiciary Division

Notary Public Office of Comarca of Ilhas of Goa, in charge of Fernando Jorge Colaço, Bar-at-Law.

Declaration of singular succession

In accordance with para 1 of article 179 of Law no. 2049, dated 6th August 1951 and for the purposes of para 2 of the same article, it is hereby announced the following:

It is shown from the public deed dated 27th October 1964, drawn by me on folio 85 of registration book no. 572 that on the 12th May 1964, Jose Precioso de Maria Auxiliadora Cristovam Gomes, born in Chimbél, Goa, and residing in Lourenço Marques, Moçambique, has died in the said city of Lourenço Marques, as a bachelor, major of age, without being survived by any descendants or living ascendants excepting his mother, and intestate having left as his said mother Maria Violante Fernandes e Gomes, by other name Maria Fernandes or Maria Violante Fernandes, widow of Venancio de Assunção Gomes, housewife, residing in Chimbél, and so qualified in the aforesaid deed.

Panjim, 28th October, 1964. — The Notary, Fernando Jorge Colaço.

V. no. 658/1964

Administration Office of the Comunidades of Bardez

2 In the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of the Comunidades, it is hereby announced that Luis Catarino de Souza, residing at Mapuçá, has applied on lease for the purpose of construction of a petrol-pump and service station for cars, remaining part of uncultivated and unused piece of land, lot no. 318, situated at Onçabatta of Mapuçá and belonging to the Comunidade of the same village, bounded on the north by the land expropriated by Bardez Municipality; on the east by the national road; on the south by the drain of the same Comunidade and on the west by the bund of Bogvonta Bobó, covering an area of 500 m². File no. 222 of 1964.

Mapuçá, 2nd November, 1964. — The Secretary, Manguexa R. S. Quencro.

V. no. 664/1964

«Comunidades»

Sirigão

3 On the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, at 10 a.m., auction will be held at the meeting place of «Junta» of this Comunidade at Mulgam of the annual expenditure of the year 1965, for the price and conditions of the respective estimate.

V. no. 678/1964

4 The interested persons who wish to take on lease the following paddy fields of this Comunidade, for the remaining six-year period i.e. 1962 to 1967, for the below-mentioned price, as altered by the Government, are hereby to apply to the Administrative Board of this Comunidade, within 10 days from the publication hereof in the Government Gazette, handing over their applications at the Meeting Hall, with all the details necessary for the classification of their preferential right in accordance with the order no. GAD/74/62/21347, dated the 18th of December 1962: Lot no. 61, Rs. 96/-; no. 72, Rs. 120/-; no. 73, Rs. 96/-; no. 80, Rs. 96/-; no. 81, Rs. 24/-; no. 89, Rs. 120/-; no. 90, Rs. 120/-; no. 101, Rs. 72/-; no. 102, Rs. 72/-; no. 103, Rs. 72/-; no. 105, Rs. 24/-; no. 106, Rs. 30/-; no. 108, Rs. 12/-; no. 109, Rs. 18/-; no. 115,

Anúncios

Notariado da Comarca das Ilhas de Goa

Cartório Notarial a cargo do notário Licenciado Fernando Jorge Colaço.

Declaração de sucessão singular

De harmonia com o disposto no § 1.º do artigo 179.º da Lei n.º 2049, de 6 de Agosto de 1951 e para os efeitos do que preceitua o § 2.º do mesmo artigo se faz público o seguinte:

Consta da escritura pública de 27 de Outubro de 1964, por mim lavrada a folha 85 do livro n.º 572, que em 12 de Maio de 1964, faleceu em Lourenço Marques, Moçambique, José Precioso de Maria Auxiliadora Cristovam Gomes, natural de Chimbél, Goa e morador que foi de Lourenço Marques, no estado de solteiro, maior, sem descendentes nem ascendentes vivos à excepção da sua mãe, e sem disposição testamentária ou qualquer outra, deixando como sua única e universal herdeira a dita sua mãe Maria Violante Fernandes e Gomes, por outro nome Maria Fernandes ou Maria Violante Fernandes, viúva de Venâncio de Assunção Gomes, doméstica, residente em Chimbél, e como tal habilitada pela referida escritura.

Pangim, 28 de Outubro de 1964. — O Notário, Fernando Jorge Colaço.

G. n.º 658/1964

Administração das Comunidades de Bardês

2 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, se anuncia que Luis Catarino de Sousa, residente em Mapuçá, requereu em aforamento para os fins de construção destinada para instalação de uma bomba de gasolina e serviço mecânico de limpeza dos autos, restante parte do retalho do terreno inculto e desaproveitado, lote n.º 318, sito em Onçabatta de Mapuçá e pertencente à comunidade da mesma aldeia, confrontado de norte pelo terreno expropriado pela Câmara Municipal de Bardês; nascente pela estrada nacional; sul sangria da mesma comunidade e de poente por valado de Bogvonta Bobó, na área de 500 m². Processo n.º 222/1964.

Mapuçá, 2 de Novembro de 1964. — O Secretário, Manguexa R. S. Quencro.

G. n.º 664/1964

Comunidades

Sirigão

3 No terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, às 10 horas, no local de sessões da junta desta comunidade em Mulgão, irão à praça as avenças de despesa anual do ano de 1965, pelo preço e condições do respectivo cálculo.

G. n.º 678/1964

4 São convidados os interessados que queiram arrendar os seguintes lotes varzios desta comunidade, para o restante período do sexénio de 1962 a 1967, pelos preços abaixo mencionados sujeitos a alteração do Governo, a requererem a junta administrativa, no prazo de 10 dias a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, dando entrada aos pedidos na casa de sessões, com todos os pormenores para o apuramento do direito da preferência ao abrigo da Portaria n.º GAD/74/62/21347, de 18 de Dezembro de 1962: Lote n.º 61, Rps. 96/-; n.º 72, Rps. 120/-; n.º 73, Rps. 96/-; n.º 80, Rps. 96/-; n.º 81, Rps. 24/-; n.º 89, Rps. 120/-; n.º 90, Rps. 120/-; n.º 101, Rps. 72/-; n.º 102, Rps. 72/-; n.º 103, Rps. 72/-; n.º 105, Rps. 24/-; n.º 106, Rps. 30/-; n.º 108, Rps. 12/-; n.º 109,

Rs. 24/-; no. 119, Rs. 24/-; no. 123, Rs. 120/-; and no. 130, Rs. 24/-.

Mulgam, 8th November, 1964. — The Clerk in charge, *Roguvir Vishnu Gauns*.

V. no. 679/1964

Serula

5 The interested persons who wish to take on lease the following paddy fields of this Comunidade, situated in the village of Serula, for the remaining six-year period, i.e. 1962 to 1967, for the below-mentioned prices, as altered by the Government, are hereby invited to apply to the Administrative Board of this Comunidade, within ten days from the publication hereof in the Government Gazette, handing over their applications at the Meeting Hall, with all the details necessary for the classification of their preferential right in accordance with the Order no. GAD/74/62/21347, dated the 18th of December 1962. Lot no. 4, Rs. 9-57 Ps.; no. 11, Rs. 18-57 Ps.; no. 18, Rs. 80/-; no. 19, Rs. 62-40 Ps.; no. 20, Rs. 63-60 Ps.; no. 21, Rs. 72/-; no. 22, Rs. 73-20 Ps.; no. 23, Rs. 64-80 Ps.; no. 24, Rs. 64-80 Ps.; no. 25, Rs. 68-40 Ps.; no. 26, Rs. 69-60 Ps.; no. 27, Rs. 61-20 Ps.; no. 28, Rs. 60/-; no. 34, Rs. 1-20 Ps.; no. 35, Rs. 85-20 Ps.; no. 36, Rs. 27-60 Ps.; no. 38, Rs. 27-60 Ps.; no. 39, Rs. 69-60 Ps.; no. 40, Rs. 72/-; no. 42, Rs. 84/-; no. 43, Rs. 14-40 Ps.; no. 44, Rs. 3-20 Ps.; no. 45, Rs. 84/-; no. 54, Rs. 75-60 Ps.; no. 55, Rs. 45-60 Ps.; no. 57, Rs. 34-80 Ps.; no. 58, Rs. 14-40 Ps.; no. 59, Rs. 33-60 Ps.; no. 62, Rs. 72/-; no. 100, Rs. 184-80 Ps.; no. 101, Rs. 30/-; no. 102, Rs. 1-20 Ps.; no. 134, Rs. 72/-; no. 138, Rs. 81-60 Ps.; no. 139, Rs. 90/-; no. 154, Rs. 2-40; no. 155, Rs. 7-20 Ps.; no. 156, Rs. 19-20 Ps.; no. 157, Rs. 1-20 Ps.; no. 158, Rs. 2-40 Ps.; no. 159, Rs. 12/-; no. 160, Rs. 4-80 Ps.; no. 161, Rs. 4-80 Ps.; no. 162, Rs. 4-80 Ps.; no. 163, Rs. 8-40 Ps.; no. 164, Rs. 4-80 Ps.; no. 256, Rs. 38-40 Ps.; no. 273, Rs. 1-20 Ps.; no. 284, Rs. 24/-; no. 285, Rs. 20-40 Ps.; no. 286, Rs. 22-80 Ps.; no. 287, Rs. 19-20 Ps.; no. 288, Rs. 36-60 Ps.; no. 289, Rs. 1-20 Ps.; no. 294, Rs. 26-40 Ps.; no. 305, Rs. 38-40 Ps.; no. 306, Rs. 38-40 Ps.; no. 649, Rs. 60/- and no. 650, Rs. 52-80 Ps.

V. no. 663/1964

6 The abovementioned Comunidade is hereby convened, to meet at its Meeting Hall, on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, at 10 a.m., to give its opinion on the purchase of two metallic cupboards for the record room belonging to this Comunidade, in view of the deliberation of the managing committee.

V. no. 661/1964

7 The twenty major shareholders are invited, to meet at the Meeting Hall of the Comunidade of Serula, at Serula at 10 a.m., on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, to give their opinion on the grants given by the Comunidade in favour of Confraria of Church of Salvador do Mundo, for the works of improvement of chapel of Monte de Salvador do Mundo.

Serula, 25th October, 1964. — The Clerk, *Sricanta Bicoba Sinai Quencro*.

V. no. 662/1964

Mulgão

8 On the 1st Wednesday after the publication of this notice in the Government Gazette, at 3 p.m., auction will be held at the meeting place of «Junta» of this Comunidade at Mulgao in terms of annual expenditure for the year 1965 with 2/5 more than previous price.

Mulgao, 8th November, 1964. — The Clerk in charge, *Roguvira Visnum Gauns*.

V. no. 677/1964

Betqui

9 It is hereby announced for the 3rd time that on the 2nd Sunday after the publication hereof in the Government Gazette, at 10 a.m., at the Meeting Hall, auction will be held of the items of the annual expenditure of 1965, and of triennial of 1965-1967, for the prices and conditions approved by the higher authorities, contained in the respective file.

Candola, 7th November, 1964. — The Clerk in charge, *Premananda Atmarama Verencar*.

V. no. 681/1964

Margão

10 The abovenamed Comunidade is hereby convened, in an extraordinary meeting, at its Meeting Hall, at 10 a.m. on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, to decide on the petition of Pizarro Adriaõ Furtado, from Varcã, appended to file no. 31 of 1946,

Rps. 18/-; n.º 115, Rps. 24/-; n.º 119, Rps. 24/-, n.º 123, Rps. 120/- e n.º 130, Rps. 24/-.

Mulgão, 8 de Novembro de 1964. — O Escrivão encarregado, *Roguvira Visnum Gaunço*.

G. n.º 679/1964

Serulá

5 São convidados os interessados que queiram arrendar os seguintes lotes varzios desta comunidade, sitos nesta aldeia de Serulá, para o restante período do sexénio corrente de 1962 a 1967, pelos preços abaixo mencionados sujeitos a alteração do Ex.º Governo, a requererem a junta administrativa, no prazo de 10 dias a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, dando entrada aos pedidos na casa de sessões, com todos os pormenores para o apuramento do direito da preferência ao abrigo da Portaria n.º GAD/74/62/21347, de 18 de Dezembro de 1962: Lote n.º 4, Rps. 9-57 Ps.; n.º 11, Rps. 18-57 Ps.; n.º 18, Rps. 80/-; n.º 19, Rps. 62-40 Ps.; n.º 20, Rps. 63-60 Ps.; n.º 21, Rps. 72/-; n.º 22, Rps. 73-20 Ps.; n.º 23, Rps. 64-80 Ps.; n.º 24, Rps. 64-80 Ps.; n.º 25, Rps. 68-40 Ps.; n.º 26, Rps. 69-60 Ps.; n.º 27, Rps. 61-20 Ps.; n.º 28, Rps. 60/-; n.º 34, Rps. 1-20 Ps.; n.º 35, Rps. 85-20 Ps.; n.º 36, Rps. 27-60 Ps.; n.º 38, Rps. 27-60 Ps.; n.º 39, Rps. 69-60 Ps.; n.º 40, Rps. 72/-; n.º 42, Rps. 84/-; n.º 43, Rps. 14-40 Ps.; n.º 44, Rps. 3-20 Ps.; n.º 45, Rps. 84/-; n.º 54, Rps. 75-60 Ps.; n.º 55, Rps. 45-60 Ps.; n.º 57, Rps. 34-80 Ps.; n.º 58, Rps. 14-40 Ps.; n.º 59, Rps. 33-60 Ps.; n.º 62, Rps. 72/-; n.º 100, Rps. 184-80 Ps.; n.º 101, Rps. 30/-; n.º 102, Rps. 1-20 Ps.; n.º 134, Rps. 72/-; n.º 138, Rps. 81-60 Ps.; n.º 139, Rps. 90/-; n.º 154, Rps. 2-40 Ps.; n.º 155, Rps. 7-20 Ps.; n.º 156, Rps. 19-20 Ps.; n.º 157, Rps. 1-20 Ps.; n.º 158, Rps. 2-40 Ps.; n.º 159, Rps. 12/-; n.º 160, Rps. 4-80 Ps.; n.º 161, Rps. 4-80 Ps.; n.º 162, Rps. 4-80 Ps.; n.º 163, Rps. 8-40 Ps.; n.º 164, Rps. 4-80 Ps.; n.º 256, Rps. 38-40 Ps.; n.º 273, Rps. 1-20 Ps.; n.º 284, Rps. 24/-; n.º 285, Rps. 20-40 Ps.; n.º 286, Rps. 22-80 Ps.; n.º 287, Rps. 19-20 Ps.; n.º 288, Rps. 36-60 Ps.; n.º 289, Rps. 1-20 Ps.; n.º 294, Rps. 26-40 Ps.; n.º 305, Rps. 38-40 Ps.; n.º 306, Rps. 38-40 Ps.; n.º 649, Rps. 60/- e n.º 650, Rps. 52-80 Ps.

G. n.º 663/1964

6 É convocada a sobredita comunidade, para se reunir na casa de sessões, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de deliberar sobre a aquisição de dois armários de ferro para o arquivo desta comunidade, tendo em vista a deliberação da junta administrativa.

G. n.º 661/1964

7 São convocados os vinte maiores interessados, para se reunir na casa de sessões, em Serulá, pelas 10 horas, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, a fim de emitirem a sua opinião sobre o votado pela comunidade a favor da confraria da Igreja de Salvador do Mundo, para as obras de beneficiações da capela de Monte de Salvador do Mundo.

Serulá, 25 de Outubro de 1964. — O Escrivão, *Xricanta Bicobá Sinai Quencró*.

G. n.º 662/1964

Mulgão

8 Na primeira quarta-feira após a publicação deste no *Boletim Oficial*, às 15 horas, no local de sessões da junta desta comunidade em Mulgão, serão novamente levadas à hasta pública as avenças de despesa anual de 1965, com aumento de 2/5 sobre a base de licitação.

Mulgão, 8 de Novembro de 1964. — O Escrivão encarregado, *Roguvira Visnum Gaunço*.

G. n.º 677/1964

Betqui

9 Anuncia-se pela 3.ª vez que, no segundo domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, às 10 horas, no lugar de sessões, serão levadas à praça as avenças de despesa anual de 1965 e de trienal de 1965 a 1967, pelos preços e condições constantes do cálculo superiormente aprovado.

Candolá, 7 de Novembro de 1964. — O Escrivão encarregado, *Premananda Atmarama Verencar*.

G. n.º 681/1964

Margão

10 É convocada a supradita comunidade, em sessão extraordinária, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, às 10 horas, a fim de reunindo, na casa de sessões, deliberar o que tiver por conveniente sobre o requerimento de Pizarro Adriaõ Furtado, residente em Varcã,

where he requests the extension for another year, for the construction of a house in the plot of land named «Culna or Gogola» leased for the purpose.

Margão, 16th October, 1964. — The Clerk, *Gurudas Govinda Egdo.*

V. no. 672/1964

Macasana

11 An extraordinary meeting of the above mentioned Comunidade is convened at its Meeting Hall, at 10 a. m. on the 3rd Sunday after the publication hereof in the Government Gazette, to decide about the introduction of salt water in «Zonvolecasana-Pornecantor» of this Comunidade.

Macasana, 6th November, 1964. — The Clerk, *José António Francisco de Lurdes Pereira.*

V. no. 671/1964

Boa-Esperança of Aldona

12 The abovementioned Comunidade is convened for an extraordinary meeting, at its Meeting Hall, on the 3rd Sunday, after the publication of this notice in the Government Gazette, at 10 a. m. so as to give its opinion on the file no. 210/1964 in which Maria de Almeida and others tenants of the casana «Zovolcasana» of the said Comunidade applied for the rebate for rent of this sorod, because the crops were spoilt due to the entry of salt water.

Aldona, 4th November, 1964. — The Clerk in charge, *Es-vonta Bicu Sinai Mulgaocar.*

V. no. 670/1964

Nachinola

13 Under the terms of order no. GAD/74/62/21347, published in the Government Gazette, series I, dated 27th December 1962, applications are invited from the interested persons for the lease of the fields mentioned below, for the remaining part of the current six-year period. The applications should be made on plain paper and addressed to the junta administrativa of this Comunidade, within 15 days after the publication of this in the Government Gazette, with an indication of the fields the applicant wishes to lease and the preferential right according to no. 4 of the said order: 5th lot of Matuachi Cambapoi, situated in Baincal casan in Tivim and for the yearly rent of Rs. 66/- and 12th verica of Vainguin, situated in Nachinola, for the yearly rent of Rs. 38-40 Ps.

Nachinola, 28th October, 1964. — The Clerk, *Naraina Govinda Zoixi.*

V. no. 660/1964

Marmagoa

14 Auction will be held, for the 3rd time, of the items of expenditure, for the year of 1965, on 2nd Sunday, after the publication hereof in the Government Gazette, at 10 a. m., in the Meeting Hall, by the price with addition of 2/5 of the established in the respective budget approved the same by the higher authorities.

Vasco da Gama, 2nd November, 1964. — The Clerk, *Sripada Govinda Sinai Sirvoicar.*

V. no. 673/1964

Priol

15 On the 2nd Sunday at 11 a. m., after the publication of this notice in the Government Gazette, an auction will be held at the usual meeting place of this Comunidade, for the second time, of the items of the ordinary annual expenditure of the year 1965 on the same price and conditions, of the last auction.

Mardol, 29th October, 1964. — The acting Clerk, *Vinayak B. Sinai Dhuma.*

V. no. 675/1964

Velingã

16 On the 2nd Sunday at 4 a. m., after the publication of this notice in the Government Gazette auction will be held at the meeting place of this Comunidade, of the items of the annual expenditure relating to the year 1965, on the same prices and conditions, of the last auction.

Mardol, 29th October, 1964. — The acting Clerk, *Vinayak B. Sinai Dhuma.*

V. no. 676/1964

Varca

17 The abovementioned Comunidade is hereby convened to meet in an extraordinary session, at its meeting place, on the 3rd Sunday, after the publication of this notice, in the Government Gazette, at 10 a. m. in order to give its opinion on the subject of request regarding on the rebate of rent of

junto ao processo n.º 31, de 1946, em que pede prorrogação, por mais um ano, do prazo de aproveitamento do terreno denominado «Culna ou Gogola», concedido em aforamento ao dito Furtado, para construção de casa.

Margão, 16 de Outubro de 1964. — O Escrivão, *Gurudas Govinda Egdo.*

G. n.º 672/1964

Macasana

11 É convocada a sobredita comunidade, nas casas de sessões, às 10 horas, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, para se reunindo em sessão extraordinária, deliberar sobre a introdução das águas salinas nas «Zonvolecasana e Pornecantor», desta comunidade.

Macasana, 6 de Novembro de 1964. — O Escrivão, *José António Francisco de Lurdes Pereira.*

G. n.º 671/1964

Boa-Esperança de Aldonã

12 É convocada a sobredita comunidade, na casa de suas sessões, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de deliberar sobre o processo n.º 210 de 1964, em que Maria de Almeida e outros arrendatários da casana «Zovolcasana» desta comunidade pedem redução das suas rendas por terem ficado estragados devido a entrada das águas salinas.

Aldonã, 4 de Novembro de 1964. — O Escrivão encarregado, *Es-vonta Bicu Sinai Mulgaocar.*

G. n.º 670/1964

Nachinolá

13 Nos termos da Portaria n.º GAD/74/62/21347, publicada no *Boletim Oficial*, 1.ª série, de 27 de Dezembro de 1962, são convidados os interessados que pretendam em arrendamento as várzeas abaixo mencionadas, para o restante período do sexénio corrente, a requerer em papel comum a junta administrativa desta comunidade, no prazo de 15 dias após a publicação deste no *Boletim Oficial*, indicando no requerimento as várzeas que pretendem e o direito da preferência nos termos do n.º 4.º da mesma portaria: 5.º lote de Matuachi Cambapoi, sito na casana Baincal em Tivim, pela renda anual de Rps. 66/- e 12.º verica de Vainguin, sita em Nachinolá, pela renda anual de Rps. 38-40 Ps.

Nachinolá, 28 de Outubro de 1964. — O Escrivão, *Naraina Govinda Zoixi.*

G. n.º 660/1964

Mormugão

14 A arrematação, em 3.ª praça, das avenças de despesa anual do ano de 1965, realizar-se-á no segundo domingo, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, às 10 horas, no lugar de sessões, pelo preço com o aumento de 2/5 do cálculo superiormente autorizado.

Vasco da Gama, 2 de Novembro de 1964. — O Escrivão, *Sripada Govinda Sinai Sirvoicar.*

G. n.º 673/1964

Priol

15 Anuncia-se que no segundo domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 11 horas, serão arrematadas, pela 2.ª vez, no local das sessões desta comunidade, as avenças de despesa ordinária anual do ano de 1965, pelos mesmos preços e condições, a que foram arrematadas na última praça.

Mardol, 29 de Outubro de 1964. — O Escrivão interino, *Vinaica Bascora Sinai Dumó.*

G. n.º 675/1964

Velingã

16 Anuncia-se que no segundo domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 16 horas, no local das sessões desta comunidade, serão arrematadas, pela 2.ª vez, as avenças de despesa ordinária anual do ano seguinte de 1965, pelos mesmos preços e condições idênticas da última praça.

Mardol, 29 de Outubro de 1964. — O Escrivão interino, *Vinaica Bascora Sinai Dumó.*

G. n.º 676/1964

vangana of the current year, applied by lessees Esperança Lacerda and others, of this village. File no. 58/1964 and its attached papers.

Varca, 18th September, 1964. — The Clerk, *Xantarama Vis-num Sinai Candiaparcar.*

V. no. 666/1964

«Devalaias»

Xri Navadurga of Marcaim

18 An extraordinary meeting of Mahajans of the above Devalaya is hereby convened, at usual meeting place at 10.30 a.m. on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette to consider the application made by Hari Rama Naik, tenant of paddy field «Sacríbata» requesting for rebate for the current year on production of the said field.

Marcaim, 5th November, 1964. — The President, *Sadassiva P. Sinai Borno*.

V. no. 665/1964

Xri Xantadurga of Cumbarjua

19 All members of the Mahajan Mandali of this Devalaya are invited to attend the extraordinary meeting which is to be held on 22nd instant, at 11 a.m. in the hall of the Shri Sharada Vidyalaya at Cumbarjua, according to the sanction granted by the higher authorities, to discuss about the application of Ramakrishna Naraina Pai for the lease.

Marcela, 1st November, 1964. — The Clerk, *Naraina Gopinata Maló*.

Visa. — The President, *Dinanata Bandari*.

V. no. 667/1964

Xri Naguexa of Bandora

20 The Mahajans are hereby convened, on the 2nd Sunday at 10 a.m., after the publication of this notice in the Government Gazette, at their usual meeting place, at Bandora, in order to give their opinion on file no. 13/1964, relating to the discount in the rent of the paddy fields, applied by Rogu Vitol Naique, of Bandora.

Bandora, 1st November, 1964. — The Clerk, *Vassanta G. S. Kerker*.

Visa. — The President, *Rajarama D. S. Priolker*.

V. no. 674/1964

Private advertisements

21 Leandrina Monteiro, widow of late Sebastiao Luis Monteiro, announces that she wishes to receive from the treasury of Comunidade of Jua, the sum of Rs. 80/- the premium of vigia of plot of Comunidade of Jua, of the 1962. Those who think any right to the said amount should lodge their claim within the limit prescribed by law with the authorities concerned.

V. no. 633/1964

22 It is hereby announced that Lucia Maria Elvira Eulália Precila Querobina Leonor de Souza e Lobo, widow of Jose João Maria de Piedade Lobo, proprietor, residing at Calangute, wishes to recover from coffer of the Comunidade of Carambolim the sum of Rs. 215/-, resulting from personal Jono of heirs aforesaid late husband Jose, of the years from 1962 and 1963, in her capacity of a widow. The interested ones may reclaim.

V. no. 636/1964

23 Henriqueta Florencia Guilhermina Dias e Sá, from S. Matias, hereby announces that she wishes to draw from the treasury of the Comunidade Neura-o-Grande the dividends of 10 shares amounting to Rs. 303-33 Ps. for the years of 1955 to 1963 belonging to her late husband Emídio Matias Miguel de Sa or Emidio Miguel Matias de Sa who was from S. Matias.

Those who want to claim may do so within the legal time limit and in the competent office.

V. no. 668/1964

24 Maria Ester Isabel Aida de Souza e Costa, of Piedade, hereby announces that she wishes to draw from the treasury of the Comunidade of Navelim of Ilhas Concelho the dividends of eight shares amounting to Rs. 213-28 Ps. for the years of 1958 to 1961 and 1962 and 1964 belonging to her late husband Antonio Vicente da Costa who was from Piedade.

Those who want to claim may do so within the legal time limit and in the competent office.

V. no. 669/1964

Devalaias

Xri Navadurgá de Marcaim

18 É convocada a mazania da referida Devalaia, para se reunir em sessão extraordinária, no local das sessões, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, às 10 horas, a fim de se pronunciar sobre o pedido de quita da renda da presente novidade de soródio, da várzea «Sacríbata» da Devalaia, formulado por Hari Ramã Naique, da dita, arrendatário da dita várzea.

Marcaim, 5 de Novembro de 1964. — O Presidente, *Sadassiva P. Sinai Borno*.

G. n.º 665/1964

Xri Xantadurga de Cumbarjua

19 É convocada a mazania da sobredita Devalaia, para se reunir em sessão extraordinária, autorizada superiormente, no dia 22 do corrente mês, pelas 11 horas, no salão de Xri Xarada Vidialaia, de Cumbarjua, a fim de discutir e deliberar sobre o requerimento de Ramacrisna Naraina (Poi, pedindo aforamento.

Marcela, 1 de Novembro de 1964. — O Escrivão, *Naraina Gopinata Maló*.

Visto. — O Presidente, *Dinanata Bandari*.

G. n.º 667/1964

Xri Naguexa de Bandorá

20 É convocada a mazania da sobredita Devalaia, no segundo domingo, às 10 horas, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, para se reunir em sessão extraordinária, no lugar de costume, em Bandorá, a fim de pronunciar sobre o processo n.º 13/1964, relativo ao pedido de quita formulado por Rogú Vitola Naique, de Bandorá.

Bandorá, 1 de Novembro de 1964. — O Escrivão, *Vassanta G. S. Quercar*.

Visto. — O Presidente, *Rajarama D. S. Priolker*.

G. n.º 674/1964

Particulares

21 Leandrina Monteiro, viúva de Sebastião Luís Monteiro, de Santo Estêvão, anuncia que deseja arrecadar do cofre da comunidade de Jua, a quantia de Rps. 80/-, proveniente do prêmio de vigia do campo do ano de 1962, que figura em nome do dito seu finado marido Sebastião e superiormente autorizado. Os que se julguem com direito reclamem nas estações competentes e no prazo legal.

G. n.º 633/1964

22 Maria Elvira Eulália Prescila Querobina Leonor de Sousa e Lobo, viúva de José João Maria da Piedade Lobo, proprietária, residente em Calangute, anuncia que pretende arrecadar do cofre da comunidade de Carambolim, a quantia de Rps. 215/-, proveniente do jono pessoal do seu dito finado marido José, dos anos de 1962 e 1963, na sua qualidade de viúva. Os interessados reclamem na estação competente.

G. n.º 636/1964

23 Henriqueta Florência Guilhermina Dias e Sá, de S. Matias, anuncia que pretende arrecadar do cofre da comunidade de Neura-o-Grande do concelho de Goa, a quantia de Rps. 303-33 Ps. de dividendo de 10 acções dos anos de 1954 a 1963, pertencente ao seu finado marido Emídio Matias Miguel de Sá, por outro nome Emídio Miguel Matias de Sá, que foi de S. Matias.

Quem quiser reclamar o faça dentro do prazo legal nas estações competentes.

G. n.º 668/1964

24 Maria Ester Isabel Aida de Souza e Costa, da Piedade, anuncia que pretende arrecadar do cofre da comunidade de Navelim, do concelho de Goa, a quantia de Rps. 213-28 Ps. de dividendo de 8 acções dos anos de 1958 a 1961 e 1963 e 1964, pertencente ao seu finado marido António Vicente da Costa, que foi da Piedade.

Quem quiser reclamar o faça dentro do prazo legal nas estações competentes.

G. n.º 669/1964